Водонагреватель Ariston SG 15/30/50/80/100

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя компании "Мерлони Термосанитари." Данный аппарат является высоконадежным продуктом, соответствующим европейским стандартам качества. Он прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и будет служить Вам долго. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой. Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Комплект поставки и назначение
1.1.1. Водонагреватель
1.1.2. Предохранительный клапан
1.1.3. Кронштейн (для моделей до 30 л включительно)
1.1.4. Инструкция по установке и эксплуатации
1.1.5. Гарантийный талон (выдает продавец)
1.1.6. Заводская упаковка
Аппарат предназначен для нагрева объема воды до заданной температуры и дальнейшего поддержания температуры в автоматическом режиме.
Время нагрева воды зависит от мощности нагревательного элемента и от объема водонагревателя. Примеры.
1) Время нагрева водонагревателя емкостью 15 литров с нагревательным элементом (ТЭНом) на 1.2кВт с 15°С до 60°С составляет примерно 45 мин.
2) Время нагрева водонагревателя емкостью 100 литров с нагревательным элементом (ТЭНом) на 1.5кВт с 15°С до 60°С составляет примерно 3 часа 50 мин.

1.2. Принцип работы и основные элементы
(смотрите рисунки на последней странице)
Вода в водонагревателе нагревается до заданной температуры. При открытии крана горячей воды в водонагреватель через трубку подачи холодной воды начинает поступать холодная вода. Холодная вода, поступающая снизу, вытесняет ранее нагретую воду через трубку горячей воды, идущей из верхней точки аппарата. Таким образом, горячая вода, начиная с верхней части бака, поступает потребителю, а снизу водонагреватель заполняется холодной водой. Нагревательный элемент (ТЭН) снова начинает нагревать воду до заданной температуры. В термоэлектрических моделях нагрев воды в водонагревателе может также осуществляться с помощью встроенного змеевика, который подсоединяется к отопительной системе.
Основными элементами водонагревателя являются:
1) Внутренний бак - выполнен из стали и защищен от коррозионного воздействия воды либо мелкодисперсной эмалью, либо эмалью с повышенным содержанием титана. (в зависимости от модели).
2) Теплоизоляция - выполнена из пенополеуретана, обеспечивает минимальные потери тепла даже при отключенном водонагревателе.
3) ТЭН (рис.3 и 4 - позиция R)
4) Регулятор - задает желаемую температуру воды и находится в зависимости от модели либо снаружи, либо под крышкой.
5) Термостат - отслеживает заданную температуру с помощью управления включением-выключением ТЭНа
6) Предохранительный клапан (рис.1 - позиция 3) - устанавливается на входе в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды в магистраль водоснабжения и защиты внутреннего бака от давления свыше 8 бар (атм.)
7) Магниевый анод (рис.3 и 4 – позиция N) - дополнительная защита внутреннего бака от коррозии.

1.3. Характеристики

Внимание. Производитель оставляет за собой право менять указанные ниже характеристики в зависимости от запросов конкретных регионов.

А). Модели емкостью от 10 до 30 литров включительно.

Модель		Над раковиной Под раковиной	Над раковиной Под раковиной	Над раковиной
Емкость	л	10	15	30
Масса	кг	6,2	7	10,8
Время нагрева на ΔT=45°C	мин	30	45	70
Ток	А	5,2/6,5	5,2/6,5	6,5
Мощность	Вт	1200/1500	1200/1500	1500
Напряжение	В	230±10%(50/60 Гц)		
Давление воды	бар	максимальное 8		

В). Настенные модели емкостью от 50 до 200 литров включительно.

Емкость электрических моделей	л	50	80	100	120	150	200
Емкость термоэлектрических моделей	л	-	79	99	-	-	-
Масса эмалированных моделей	кг	22	25,5	31	33	45	54
Масса термоэлектрич. эмал. моделей	кг		28	33,5	-	-	-
Время нагрева на ΔT= 45 °C (SG/TI)	ч	2,2/1,5	3,5/3,0	3,4	3,2	3,5	4,2
Ток	А	5,2/6,5	5,2/6,5	6,5	13	8,9	11,3
Мощность	кВт	1,2/1,5	1,2/1,5	1,5	3	2,0	2,6
Напряжение(см.фирменную табличку)	В	230±10%(50/60 Гц)					
Давление воды	бар	максимальное 8					

С). Напольные модели емкостью от 200 до 500 литров включительно.

Емкость моделей	л	200	300	500
Масса эмалированных моделей	кг	50	71	135
Масса термоэлектрич. эмал. моделей	кг	-	75	-
Время нагрева на ΔT= 45 °C	ч	3,8	5,8	4,8
Ток	А	13	13	26
Мощность	кВт	3	3	6
Напряжение (см. фирменную табличку)	В	230(1ф)/400(3ф)±10%(50/60 Гц)		
Давление воды	бар	максимальное 8		

Все водонагреватели имеют сертификаты соответствия
Госстандарта России (АЯ46).

2. УСТАНОВКА

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов сервисных центров, указанных в приложении к гарантийному талону, которые проведут все необходимые работы для нормального использования продукции.
Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов. Однако, в этом случае фирма «Merloni TermoSanitari» не несет ответственности за ущерб, нанесенный неверной установкой и пренебрежительным отношением к рекомендациям данного руководства, а именно:
1) Электрическое подсоединение должно выполняться в соответствии с правилами раздела «2.3. Электрическое подсоединение».
2) Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, нельзя заглушать или заменять.
3) Установку рекомендуется производить с помощью специалистов, имеющих необходимую квалификацию.
Для удобства установки непосредственно под раковиной модели 10 и 15 л, имеющие в обозначении букву "S", имеют подвод труб сверху.
Чтобы уменьшить потери тепла по длине труб, аппарат следует устанавливать как можно ближе к месту отбора горячей воды. Для облегчения ухода за аппаратом следует оставить место для свободного доступа к электрическим частям (примерно 0,5 м).
Для водонагревателей большой емкости (от 200 литров), у которых имеется вывод для рециркуляции, в случае удаленных мест отбора горячей воды рекомендуется организовать рециркуляцию.

2.1. Крепление водонагревателя

2.1.1. К стене

А). Модели емкостью от 10 до 30 литров включительно.
Прикрепите кронштейн, входящий в комплект поставки, к стене. Арматура должен выдержать двойной вес заполненного водой водонагревателя.
Наденьте нагреватель на выступы кронштейна и, слегка надавив вниз, насадите на них.
В). Настенные модели емкостью от 50 до 200 литров включительно.
Кронштейны для крепления к стене должны выдерживать вес, троекратно превышающий вес нагревателя, заполненного водой. Рекомендуется использовать металлический крепеж диаметром 10 мм (шурупы, винты, крюки и т.д.)

2.1.2. Установка на полу

Напольные водонагреватели от 200 до 500 литров устанавливаются только на полу и имеют ножки в комплекте поставки. Во избежание опрокидывания аппарата установите ножки симметрично таким образом, чтобы вес водонагревателя равномерно распределялся по трем точкам опоры. Зафиксируйте ножки, привинтив их к стенкам водонагревателя.

2.2. Подсоединение к системе водоснабжения

Подсоединяемые к водонагревателю шланги и соединения должны выдерживать как рабочее давление, так и температуру не ниже 80°С.

2.2.1. Стандартное подсоединение (рис. 1)

При стандартном подсоединении водонагреватель работает под давлением, определяемым давлением в магистрали.

Условные обозначения на рис. 1

(1) - Вход холодной воды (синее кольцо)

(2) - Тройник

(3) - Сливной кран

(4) - Предохранительный клапан

(5) - Подсоединение к водопроводной сети

Подсоединение входной трубы водонагревателя к системе водоснабжения осуществляется **через предохранительный клапан (позиция 4 - рис.1), входящий в комплект поставки.**

Для удобства обслуживания, при подсоединении к системе водоснабжения, рекомендуется между входной трубой водонагревателя и предохранительным клапаном добавить тройниковый отвод, к которому подсоединить кран для слива воды (позиция 3 - рис.1) из водонагревателя (во избежание случайных открываний лучше, если он будет открываться при помощи специального ключа).

Во избежание поломки при завинчивании предохранительного клапана не применяйте больших усилий.

Предохранительный клапан выполняет две функции:

- пропускает воду только в одном направлении (является обратным клапаном).
- при давлении выше 8 бар стравливает воду через отверстие сбоку. (откалиброван на 8 бар).

Появление водяных капель из отверстия предохранительного клапана во время нагрева воды является естественным процессом и связано с расширением воды в баке при нагревании. Отверстие клапана советуем подсоединить отводной гибкой трубкой к системе слива.

Ни в коем случае нельзя закрывать отверстие клапана!

Если давление воды в магистрали превышает 5 бар (атмосфер), следует после водяного счетчика поставить редуктор давления.

2.2.2. Подсоединение «с открытым выходом» (рис. 2).

Условные обозначения на рис. 2

(1) - Выход горячей воды

(2) - Вход холодной воды

(3) - Кран разбора горячей воды

(4) - Подача холодной воды

(5) - Кран разбора холодной воды

(6) - Смеситель

При использовании электрического водонагревателя для одной точки потребления возможно применение схемы «с открытым выходом».

Для этого необходимо использовать соответствующие вентили и осуществить подсоединение согласно схеме на рис. 2. Установка предохранительного клапана не обязательна. Для предотвращения возврата воды в систему водоснабжения желательна установка обратного клапана.

Примечание. Данная схема применяется редко, так как при этом невозможно использовать стандартный смеситель.

2.2.3. Подсоединение к открытому резервуару с водой (дачный вариант).

Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. Для этого тройник развода воды из резервуара на водонагреватель и прочие нужды должен быть выше верхней точки водонагревателя.

2.3. Электрическое подсоединение

Электропитание подводится непосредственно к клеммам термостата с помощью кабеля расчетного сечения (например, трехжильным медным кабелем 3x1,5 мм^2), при этом обязательно заземление. Заземляющий провод подсоединяется к клемме с символом ⏚.

А). Для моделей емкостью от 10 до 30 литров включительно питающий кабель должен быть проведен в отверстие, находящееся сзади аппарата, и соединен с клеммами термостата и клеммой заземления.

В). Для моделей емкостью от 50 до 500 литров включительно питающий кабель подводится к клеммам термостата и клемме заземления через предусмотренное отверстие в пластмассовой крышке водонагревателя. Прикрепите кабель к крышке с помощью имеющегося зажима.

Для отключения нагревателя от сети следует использовать двухполюсный выключатель (желательно автомат) с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

(Питающий кабель и двухполюсный выключатель не входят в комплект поставки).

Удостоверьтесь в том, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на фирменной табличке нагревателя (шильдике).

3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

3.1. Ввод в действие

Убедитесь, что фланец электронагревателя отцентрован. Если он немного сдвинут, откорректируйте его положение, ослабив и завинтив гайку (гайки).

Непосредственно перед включением заполните водонагреватель, открыв вентиль магистрали холодного водоснабжения и кран горячей воды для вытеснения воздуха. После заполнения водонагревателя закройте кран горячей воды, осмотрите аппарат и убедитесь, что он не протекает.

Включите водонагреватель. Для моделей емкостью от 10 до 30 литров необходимо включить выключатель непосредственно самого аппарата. Для

Регулирующий термостат контролирует работу аппарата.

В режиме нагрева горит лампочка-индикатор.

В процессе работы трубка подвода холодной воды может нагреваться.

Перед каждым последующим включением убедитесь, что водонагреватель заполнен водой, открыв кран горячей воды и убедившись, что вода течет.

3.2. Регулировка температуры

Для термостата, максимальная уставка по температуре лежит в пределах от 68 до 75 °С.

Температуру можно регулировать, вращая ручку, соединенную с термостатом (для моделей, где эта ручка имеется) или вращая отверткой регулировочный винт термостата (для моделей, где ручки нет - для этого необходимо снять пластмассовую крышку).

Рекомендуем установить регулятор в положение “Е”, При отсутствии внешнего регулятора это примерно 75% от максимума. В этом случае аппарат работает в экономичном режиме, значительно снижается скорость образования накипи.

А). Для моделей емкостью от 10 до 30 литров включительно.

Увеличение температуры достигается поворотом винта по часовой стрелке, а уменьшение - против часовой стрелки.

В). Для моделей емкостью от 50 до 500 литров включительно.

Уменьшение температуры достигается поворотом винта по часовой стрелке, а увеличение - против часовой стрелки (как показано графически на указателе уровня нагрева или отмечено знаками «+» и «-»).

3.3. Если аппарат не находится под присмотром в течение продолжительного времени, то следует отключить водонагреватель от электрической сети и перекрыть кран в магистрали холодного водоснабжения.

3.4. Отключение на зиму

Если аппарат не будет использоваться в течение зимнего периода (например, на даче), то во избежание замерзания воды в водонагревателе следует слить всю воду из аппарата. Для этого следует отключить водонагреватель от электрической сети, перекрыть кран в магистрали холодного водоснабжения, открыть кран на выходной трубе аппарата и слить воду из входной трубки (отвинтив предохранительный клапан или открыв кран тройникового отвода).

Модели 10 UR и 15 UR надо снять со стены и перевернуть для слива воды.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ (рис. 3 и 4)

Условные обозначения на рис. 3 и 4

N - Магниевый анод

R - Нагревательный элемент

Z - Фланец

Текущий ремонт и техническое обслуживание рекомендуется выполнять специалистам, имеющим необходимую квалификацию.

4.1. Замена отдельных частей

Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети!

4.1.1. Замена термостата и лампочки-индикатора.

А.) Для моделей емкостью от 10 до 30 литров включительно.

Чтобы иметь доступ к термостату, следует отвинтить и снять переднюю крышку водонагревателя. Термостат снимается после откручивания двух фиксирующих винтов (без слива воды из бака). Чтобы заменить неисправную лампочку-индикатор, следует снять термостат, открутив два фиксирующих винта, отсоединить клеммы и вывинтить лампочку из гнезда.

Б.) Для моделей емкостью от 50 до 500 литров включительно.

Чтобы иметь доступ к термостату, следует отвинтить и снять пластиковую крышку водонагревателя. Термостат небольшим усилием снимается с клемм нагревательного элемента (без слива воды из бака). Чтобы заменить неисправную лампочку-индикатор, следует после снятия пластиковой крышки, отсоединить клеммы и вынуть лампочку из гнезда.

В моделях емкостью 500 л перед снятием пластиковой крышки необходимо снять регулировочную ручку; снять термостат с крепежной пластины, отвинтив винты крепления, вынуть датчики из гильзы.

4.1.2. Замена нагревательного элемента.

Перед проведением работ с нагревательным элементом необходимо опорожнить аппарат. Для этого перекрыть кран в магистрали холодного водоснабжения, открыть кран на выходной трубе аппарата и слить воду из входной трубки (отвинтив предохранительный клапан или открыв кран тройникового отвода). Модели 10 UR и 15 UR надо снять со стены и перевернуть.

А). Для моделей емкостью от 10 до 30 литров включительно. (И модели SG 50,80,100)

Снимите переднюю пластиковую крышку.

Отсоедините клеммы питания и клемму заземления, отверните гайку.

Снимите фланцевый держатель, затем, удерживая плоскогубцами болт, нажмите на фланец по направлению внутрь.

Теперь фланец можно вытащить, повернув его на 90^0.

Нагревательный элемент соединен с фланцем.

Устанавливая все на место, убедитесь, что фланцевая прокладка, термостат и нагревательный элемент установлены верно.

Б). Для моделей емкостью от 50 до 500 литров включительно. (кроме моделей SG 50,80,100)

Снимите пластиковую крышку.

Отсоедините клеммы питания и клемму заземления.

При креплении фланца пятью болтами открутите болты и выньте фланец.

При креплении фланца зажимом и болтом отвинтите гайку и, надавив на фланец движением, направленным внутрь аппарата, выньте фланец, повернув на 90°.

Нагревательный элемент соединен с фланцем.

Устанавливая все на место, убедитесь, что фланцевая прокладка, термостат и нагревательный элемент установлены верно. Для горизонтальных моделей ТЭН нужно монтировать повернутым вниз (рис. 3 поз. R).

4.1.3. Замена резиновой прокладки.

При демонтаже фланца желательно заменять резиновую прокладку (рис.4 поз.Z) на новую.

4.2. Регулярное обслуживание

Примерно раз в 2 года рекомендуется удалять накипь с нагревательного элемента (сроки зависят от жесткости воды).

Накипь можно осторожно соскребать с демонтированного нагревательного элемента, чтобы не повредить его защитную поверхность, либо обрабатывать нагревательный элемент веществами, предназначенными для удаления накипи.

Для дополнительной защиты от коррозии водонагреватели компании «Мерлони Термосанитари» оснащены магниевыми анодами увеличенного размера. При агрессивных свойствах воды магниевый анод изнашивается за 1-2 года.

Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода "N". При сильном изнашивании магниевый анод "N" необходимо заменить! Гарантия на бак при изношенном магниевом аноде (остаточная длина менее 5 см) недействительна.

Для замены магниевого анода следует вынуть фланец нагревательного элемента, отвинтить старый магниевый анод и прикрутить новый.

Выполнение правил регулярного обслуживания позволит Вам обеспечить долгий срок службы водонагревателя.

4.3. При срабатывании двухполюсного защитного устройства

В случае перегрева воды термический предохранитель (в соответствии с нормами С.Е.I.) разрывает электрическую цепь со стороны обоих подводов к нагревательному элементу. В этом случае следует определить причину перегрева и произвести ручной перезапуск термостата, нажав кнопку перезапуска, расположенную на термостате (или, в случае неисправности, заменить термостат).

4.4. Полезные советы

4.4.1. Прежде, чем вызывать мастера по первому подозрению в неисправности, проверьте сначала, не является ли причиной отказа в работе отсутствие света или воды.

4.4.2. Если из кранов не течет горячая вода, проверьте сначала, отвечает ли подсоединение к водоснабжению и электрической сети требованиям, изложенным в соответствующих разделах данного руководства. Проверьте надежность контактов между клеммами и соответствующими зажимами термостата. Если всё в порядке, значит могло сработать двухполюсное защитное устройство (см. предыдущий раздел).

4.4.3. Перед тем, как производить любые действия по уходу, ремонту или очистке, **отключите нагреватель от электросети и водоснабжения.**

4.4.4. Если не включается лампочка-индикатор, а аппарат нагревает воду, проверьте исправность лампочки (пункт 4.1.1.).

4.4.5. Если предохранительный клапан снабжен ручкой для слива воды из водонагревателя, то

рекомендуем во избежание засорения хотя бы один раз в месяц промывать предохранительный клапан. Для этого надо поднять ручку несколько раз.

4.4.6. Не рекомендуется снимать накипь с внутренней поверхности бака, т.к. слой накипи является дополнительной защитой бака от коррозии.

4.4.7. При подсоединении к системе водоснабжения следует избегать прямого контакта двух разных металлов (например, при использовании медных труб). Для этой цели используются *подсоединительные диэлектрические переходники*, которые можно приобрести в авторизованных сервисных центрах.

5. ТЕРМОЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ.

(для моделей емкостью от 50 до 300 литров включительно.)

Все основные положения данного руководства верны и для термоэлектрических моделей.
Дополнительной операцией для этого типа водонагревателей является подсоединение их к сети центрального отопления.
Подсоедините верхний вывод водонагревателя к восходящей цепи системы центрального отопления, а нижний - к нисходящей цепи, использовав 2 вентиля.
Нижний вентиль рекомендуем использовать для отключения аппарата от системы центрального отопления, когда система отопления не работает.
(Вентили для подсоединения к сети центрального отопления в комплект поставки не входят.)

6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

6.1. Гарантийный срок

Гарантийный срок на внутренний стальной бак составляет не менее 3-х лет, зависит от модели и указан в гарантийном талоне.
Гарантийный срок на остальные элементы составляет 1 год.

6.2. Основные условия осуществления гарантийного ремонта

При наступлении гарантийного случая следует отключить электропитание от аппарата, перекрыть подачу воды и вызвать мастера.При самовольном демонтаже аппарата, повлекшем невозможность установления причины неисправности, сервисный центр имеет право отказать в гарантийном ремонте.

6.2.1. Гарантийный ремонт осуществляется при наличии гарантийного талона, правильно заполненного и заверенного печатью торгующей организации.
6.2.2. В период гарантийного срока осуществляются бесплатно: гарантийные работы по ремонту, включая выезд специалиста и замену запчастей.
6.2.3. Более детально условия гарантии указаны в гарантийном талоне.
6.2.4. Адреса сервисных центров указаны в приложении к гарантийному талону.
6.2.5. При отсутствии у торгующей организации гарантийных талонов или нарушении сервисным центром условий гарантии, просим обращаться в Московский филиал ООО “Мерлони Термосанитари Русь”:
в Москве факс. (095) 783 04 40 \ 41, факс 783 04 42, e-mail: service@ru.mtsgroup.com

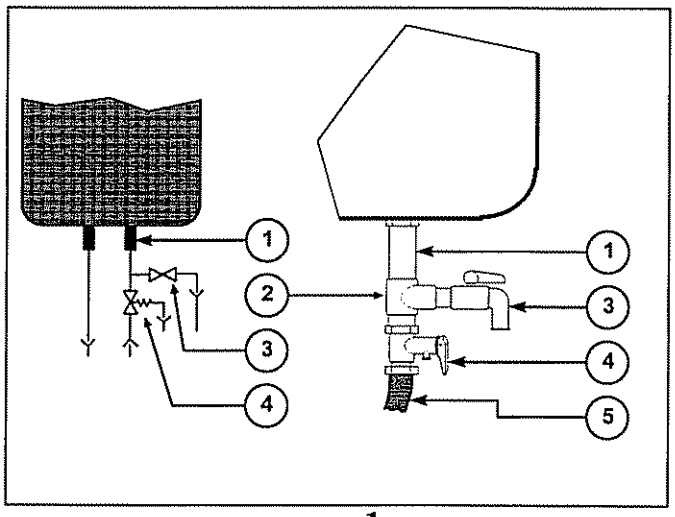

рис.1

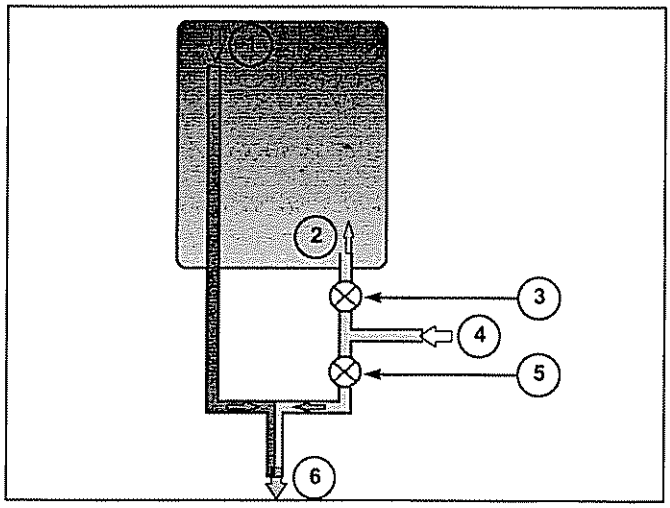

рис.2

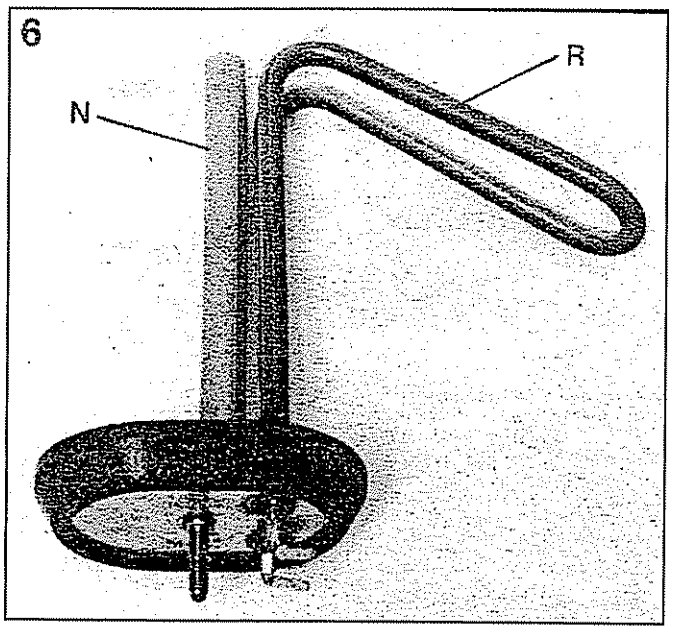

рис.3

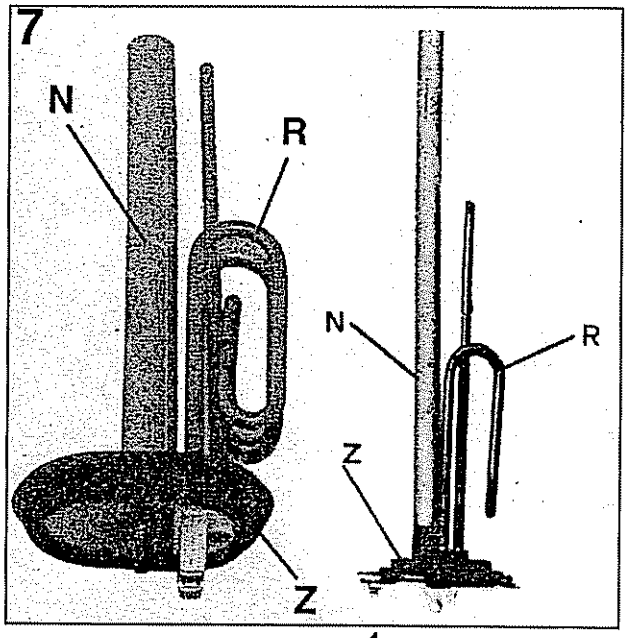

рис.4